

OZP/24/2019

**INFORMACJA W SPRAWIE NAJMU LOKALU  
GROTA W PARKU ZDROJOWYM**

Zarząd „Uzdrowisko Busko – Zdrój” S.A. z siedzibą przy ul. Gen. F. Rzewuskiego 1, 28-100 Busko – Zdrój, zaprasza do złożenia ofert w postępowaniu na najem Lokalu Grota w Parku Zdrojowym.

Wynajmujący jest właścicielem lokalu stanowiącego przedmiot postępowania tj. lokalu o nazwie Grota w Parku Zdrojowym. Informacje o przedmiocie najmu:

- powierzchnia lokalu: 15m<sup>2</sup>,
- teren przyległy do lokalu 419m<sup>2</sup>,
- toaleta, umywalka z bieżącą wodą,
- energia elektryczna – opłacana według odczytu podlicznika,
- woda zimna – opłacana według odczytu podlicznika,
- wywóz śmieci – we własnym zakresie,
- gaz – brak,
- c.o. – brak.

Lokal można obejrzeć po wcześniejszym umówieniu się na wizję z pracownikami Działu Administracji, kontakt pod numerem: 41 3703300.

Wydierżawiający nie zapewnia wyposażenia lokalu. Wynajmujący nie zapewnia również środków i narzędzi do utrzymywania nieruchomości i jej otoczenia, nie zapewnia ochrony obiektu, nie bierze udziału w kosztach uzyskania przez Najemcę wymaganych prawem zezwoleń i decyzji. Wynajmujący dopuszcza możliwość prowadzenia działalności handlowej czy usługowej pod warunkiem, iż rodzaj prowadzonej działalności nie naruszy przepisów dotyczących zasad prowadzenia działalności w strefie A i Regulaminu Parku szczególnie w zakresie zakłócania ciszy i porządku.

Planowany okres zawarcia umowy: od dnia zawarcia umowy do dnia **31 października 2020 roku.**

Cena wywoławcza najmu : **3.000,00 zł.** (słownie złotych: trzy tysiąca) miesięcznie netto.

Zarząd Spółki informuje, że oferty złożone przez osoby lub podmioty, które są dłużnikami bądź też obciążone są innymi zobowiązaniami na rzecz Spółki, zostaną odrzucone.

Wynajmujący przekaze Najemcy lokal na podstawie protokołu przekazania, wraz z rozpoczęciem działalności strony podpiszą umowę o treści odpowiadającej Załącznikowi Nr 2 do informacji, wydanie lokalu przez Najemcę nastąpi na podstawie protokołu odbioru sporządzonego w dniu zakończenia umowy.

**Wynajmujący nie wymaga wniesienia wadium.**

Do oferty załączyć należy:

- kopie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej,
- decyzje nadania numeru NIP i REGON.

**Ofertę należy złożyć do dnia 18 czerwca 2019 roku, do godziny 11<sup>00</sup>, w zaklejonej kopercie, z dopiskiem „OFERTA – GROTA, NIE OTWIERAĆ PRZED 18 CZERWCA 2019 ROKU, GODZINĄ 11<sup>30</sup>”.** Oferty należy złożyć w siedzibie Zarządu Spółki: ul. Gen. F. Rzewuskiego 1, 28-100 Busko – Zdrój.

Otwarcie złożonych ofert jest jawne, zostanie przeprowadzone w świetlicy Sanatorium „Willa Zielona” ul. 1-ego Maja 39, 28-100 Busko – Zdrój, w dniu 18 czerwca 2019 roku o godzinie 11<sup>30</sup>.

PREZES ZARZADU  
Wojciech Lubawski



Załącznik Nr 1

## OFERTA

W odpowiedzi na informację o ..... składam ofertę ..... w przedmiotowym postępowaniu ..... i proponuję cenę ..... brutto (słownie złotych: ..... ) miesięcznie.

Oświadczam, że zapoznałem się z treścią Regulaminu prowadzenia przetargu na wdzierżawienie / wynajem składników majątkowych Spółki, akceptuję jego postanowienia.

Oświadczamy, iż zobowiązujemy się do wykonania przedmiotu zamówienia na warunkach wynikających z Projektu Umowy, z którym zapoznaliśmy się i akceptujemy.

Oświadczamy, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu\*

\* - W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie

Do oferty załączam:

.....

.....

.....

.....

podpis osoby składającej ofertę

Dane adresowe Oferenta:

.....  
.....  
.....

Tel: .....

Załącznik Nr 2

## PROJEKT UMOWY NAJMU

zawarta w dniu ..... w Busku – Zdroju, pomiędzy:

„Uzdrowisko Busko – Zdrój” Spółka Akcyjna z siedzibą przy ul. Gen. F. Rzewuskiego 1, 28 – 100 Busko – Zdrój, wpisaną do KRS pod nr 55824, NIP: 655-000-02-38, REGON: 000288165, reprezentowaną przez:

1. ....

2. ....

zwanym w dalszej części umowy „Wynajmującym”

a

..... z siedzibą  
..... wpisaną do ewidencji działalności  
gospodarczej pod numerem: ..... NIP:  
..... REGON: .....  
reprezentowaną przez:

1. ....

2. ....

zwanym w dalszej części umowy „Najemcą”

o następującej treści:

### § 1

Wynajmujący oświadcza, że jest właścicielem lokalu stanowiącego przedmiot umowy tj.: lokalu użytkowego w Parku Zdrojowym o nazwie Grota, w skład przedmiotu najmu wchodzi:

- lokal o powierzchni – 15m<sup>2</sup>,
- teren przyległy tzw. ogródek letni o powierzchni – 419m<sup>2</sup>.

### § 2

1. Wynajmujący oddaje Najemcy ww. lokal użytkowy.
2. Wydanie lokalu nastąpi protokołem zdawczo – odbiorczym stanowiącym załącznik Nr 1 do niniejszej umowy, a zarazem integralną jej część. Protokół szczegółowo określa przedmiot najmu.
3. W ramach prowadzonej działalności Najemca będzie .....
4. Najemca oświadcza, że zapoznał się szczegółowo z przedmiotem najmu i nie

wnosi zastrzeżeń co do jego stanu technicznego ani też wyposażenia.

5. Wynajmujący nie zapewnia Najemcy wyposażenia lokalu, uzyskania koncesji, decyzji, pozwoleń itp.
6. Najemca zobowiązany jest do ubezpieczenia przedmiotu najmu na wypadek pożaru i innych zdarzeń losowych oraz ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej Najemcy. Ponadto Najemca zobowiązany jest do ubezpieczenia mienia wniesionego do przedmiot najmu od utraty lub uszkodzenia, od takich ryzyk jakie są zwykle stosowane w ramach ubezpieczeń.
7. Najemca zobowiązany jest przedkładać Dyrektorowi Sanatorium „Marconi” projekty szyldów oraz informacji dla konsumentów zamieszczanych na zewnątrz wynajmowanego lokalu w celu uzgodnienia ich instalacji i formy graficznej.
8. Najemca zobowiązuje się do prowadzenia działalności w rodzaju i sposobie, który nie naruszy przepisów dotyczących zasad prowadzenia działalności w strefie A i Regulaminu Parku szczególnie w zakresie zakłócania ciszy i porządku.

### **§ 3**

1. Najemca płacić będzie Wynajmującemu czynsz miesięczny brutto w wysokości ..... zł. (słownie złotych: ..... ), do którego doliczono podatek VAT wynikający z odrębnych przepisów, na podstawie faktury VAT Wynajmującego, z dołu do dnia 10-tego każdego po sobie następującego miesiąca za miesiąc poprzedni przelewem na wskazane konto Wynajmującego lub w kasie Spółki, z zastrzeżeniem zapisów ust. 2 niniejszego paragrafu.
2. W okresie, w którym warunki atmosferyczne nie pozwolą na prowadzenie działalności, Najemca ma prawo zawiesić prowadzenie działalności informując o tym pisemnie Wynajmującego. W tym okresie Najemca będzie ponosił na rzecz Wynajmującego opłatę miesięczną w wysokości 5% wartości czynszu miesięcznego (wartość brutto) i będzie mógł przechowywać wyposażenie w lokalu na ryzyko Najemcy. O wznowieniu działalności wiosną 2020 roku Najemca poinformuje Wynajmującego na piśmie, z dniem informacji Wynajmujący wznowi naliczanie czynszu najmu w wysokości określonej w ust. 1.
3. Dodatkowo Najemca ponosić będzie koszty:
  - energii elektrycznej – na podstawie odczytu podlicznika,
  - wody – na podstawie odczytu podlicznika,

- wywozu śmieci – we własnym zakresie.
- 4. Inne koszty, jak utrzymanie czystości w / i wokół lokalu są także kosztem Najemcy i płacone będą bezpośrednio dostawcom / usługodawcom.
- 5. Podatek od nieruchomości ponosi Wynajmujący.

#### **§ 4**

1. Najemca zobowiązuje się do użytkowania wynajętego lokalu z należytą starannością i zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wynajmujący zastrzega sobie prawo przeprowadzania w obecności Najemcy okresowych kontroli wynajmowanego pomieszczenia.
3. Wszystkie bieżące sprawy związane z wykonywaniem umowy bądź wynikię w jej trakcie Najemca obowiązany jest zgłaszać na piśmie do Działu Administracji.
4. Najemca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów BHP i ppoż oraz ponosi odpowiedzialność za właściwe zabezpieczenie przeciwpożarowe przedmiotu najmu, konserwacja lub wymiana podręcznego sprzętu ppoż. (m.in. gaśnic) będących na wyposażeniu przedmiotu najmu należy w całości do Najemcy.

#### **§ 5**

1. Najemca nie może bez zgody Wynajmującego wyrażonej na piśmie podnajmować lokalu osobom trzecim, ani też dokonywać w lokalu żadnych przeróbek, zmian i adaptacji czy remontów.
2. Do obowiązków Najemcy należy przeprowadzenie bieżących remontów oraz konserwacji przedmiotu najmu (np. malowanie ścian i sufitów, uzupełnienie ubytków w posadzce, wymiana sanitariatów, futryn) na koszt Najemcy, po wcześniejszym uzyskaniu zgody Wynajmującego oraz usuwanie uszkodzeń spowodowanych przez Najemcę, Pracowników Najemcy i gości lokalu prowadzonego przez Najemcę.
3. Wynajmujący upoważnia Najemcę do dokonania przez Najemcę adaptacji lokalu do celów prowadzenia działalności w umówionym przez Strony zakresie z wyjątkiem wykonywania wiat oraz elementów małej architektury. Koszty adaptacji ponosi Najemca.
4. Jeżeli nakłady Najemcy w sposób trwały mają wzbogacić majątek Wynajmującego Strony ustalają ich koszt i okres amortyzacji przed ich

zrealizowaniem.

5. Najemca uprawniony jest do umieszczenia reklamy, oznakowań oraz znaków firmowych w ustalonych przez strony miejscach – na budynku oraz z jego wnętrzu.

## **§ 6**

1. Jeżeli w toku wykonywania najmu nastąpi potrzeba dokonania napraw, które obciążają Wynajmującego, Najemca powinien o tym powiadomić go niezwłocznie, w przeciwnym wypadku ponosi odpowiedzialność za powstałą z tego tytułu szkodę.
2. Koszty naprawy szkód w wynajmowanym lokalu oraz urządzeniach ogólnego użytku wynikłe z winy Najemcy obciążają Najemcę.
3. Umowę zawiera się na czas określony: od dnia zawarcia umowy do dnia 31 października 2020 roku.
4. Każda ze stron może umowę rozwiązać z zachowaniem 2 tygodniowego okresu wypowiedzenia.
5. Wynajmujący może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Najemca w sposób rażący narusza postanowienia zawartej umowy, w szczególności, gdy Najemca:
  - 1) zalega z płatnościami dłużej niż 14 dni,
  - 2) używa lokal niezgodnie z jego przeznaczeniem, narusza panujący porządek lub w inny rażący sposób narusza postanowienia umowy.

## **§ 7**

1. Po zakończonym stosunku najmu Najemca zobowiązany jest przywrócić lokal do stanu poprzedniego i zwrócić go Wynajmującemu w stanie nie pogorszonym, a także zwrócić wszystkie klucze do lokalu.
2. Najemca opróżni lokal po uprzednio przeprowadzonym końcowym sprzątnięciu, w terminie nie dłuższym niż 7 dni po zakończeniu stosunku najmu.
3. O zamiarze opróżnienia zajmowanego lokalu Najemca zobowiązany jest powiadomić Wynajmującego co najmniej 3 dni naprzód.
4. W razie nie wypełnienia ww. obowiązków i porzucenia lokalu bez wiedzy i udziału Wynajmującego ten ostatni ustali we własnym zakresie braki, uszkodzenia w lokalu i jego wyposażeniu oraz obciąży Najemcę kosztami naprawy



i sprzątania.

5. Wartość składników nie zamortyzowanych w okresie związania umową, o których w §5 ust. 4, zostanie zwrócona Najemcy na podstawie jego faktury wystawionej po zakończeniu okresu związania umową, która będzie płatna w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania przez Wynajmującego.

## **§ 8**

Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## **§ 9**

1. W sprawach nieuregulowanych umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego.
2. Spory wynikłe z umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla miejsca położenia nieruchomości.

## **§ 10**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:
  - 1) administratorem danych osobowych Wykonawcy jest „Uzdrowisko Busko-Zdrój” S.A. ul. Gen. F. Rzewuskiego 1, 28-100 Busko-Zdrój Tel: 41-312-48-31, Fax: 41-378-41-54 ,
  - 2) 2) inspektorem ochrony danych osobowych w „Uzdrowisko Busko-Zdrój” S.A. jest Pan Tomasz Paprocki, adres e-mail: [iod@ubz.pl](mailto:iod@ubz.pl) ,
  - 3) dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Najem lokalu Grota w Parku Zdrojowym” numer OZP/24/2019 prowadzonym w trybie art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych;
  - 4) odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 i 2018), dalej „ustawa Pzp”;

- 5) dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- 6) obowiązek podania przez Wykonawcę danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- 7) w odniesieniu do danych osobowych Wykonawcy decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) Wykonawca posiada:
- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO\*\*;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy Wykonawca uzna, że przetwarzanie jego danych osobowych dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) Wykonawcy nie przysługuje:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych Wykonawcy jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

\* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą

postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

**\*\* Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

2. Do obowiązków Wykonawcy należą m.in. obowiązki wynikające z RODO, w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te wykonawca bezpośrednio pozyskał. Jednakże obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO nie będzie miał zastosowania, gdy i w zakresie, w jakim osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje już tymi informacjami (vide: art. 13 ust. 4 RODO). Ponadto Wykonawca będzie musiał wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje Zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z wyłączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO. W związku z powyższym Wykonawca w formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do Zaproszenia, składa (o ile dotyczy) stosowne oświadczenie.

## § 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Wynajmujący:

Najemca:

.....

.....